



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LOSETAS PARA INTERIORES VERSACOURT



## INTRODUCCIÓN

### ¡FELICITACIONES POR TU NUEVO VERSACOURT!

Gracias por adquirir tu sistema de baldosas VersaCourt para interiores. VersaCourt es una superficie de baldosas suspendidas unidas con un mecanismo especial de enganche que se ensambla fácilmente. Para garantizar una instalación sin problemas, se deben seguir ciertas pautas.

### LA DIFERENCIA DE VERSACOURT DIY

Tu cancha personalizada fue ensamblada completamente en nuestro almacén y todas las líneas y logotipos solicitados fueron pre-pintados por nuestro equipo de profesionales en un entorno controlado para garantizar precisión y durabilidad. Luego numeramos cada sección, desarmamos tu cancha y empaquetamos las baldosas según tu diagrama numerado. Este proceso hace que la instalación DIY de tu VersaCourt sea simple. Sin embargo, si tienes preguntas o necesitas ayuda durante el montaje de tu cancha, por favor llámanos al 800-540-4899.



|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    | POST     |     | START HERE |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----------|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 15  | 14  | 13  | 12  | 11  | 10  | 9   | 8   | 7   | 6   | 5   | 4   | 3   | 2   | 1  | 38       | 37  | 36         | 35  | 34  | 33  | 32  | 31  | 30  | 29  | 28  | 27  | 26  | 25  | 16 |
| 52  | 51  | 50  | 49  | 48  | 47  | 46  | 45  | 44  | 43  | 42  | 41  | 40  | 39  | 17 | 66       | 65  | 64         | 63  | 62  | 61  | 60  | 59  | 58  | 57  | 56  | 55  | 54  | 53  | 18 |
| 80  | 79  | 78  | 77  | 76  | 75  | 74  | 73  | 72  | 71  | 70  | 69  | 68  | 67  | 19 | 94       | 93  | 92         | 91  | 90  | 89  | 88  | 87  | 86  | 85  | 84  | 83  | 82  | 81  | 20 |
| 108 | 107 | 106 | 105 | 104 | 103 | 102 | 101 | 100 | 99  | 98  | 97  | 96  | 95  | 21 | 122      | 121 | 120        | 119 | 118 | 117 | 116 | 115 | 114 | 113 | 112 | 111 | 110 | 109 | 22 |
| 136 | 135 | 134 | 133 | 132 | 131 | 130 | 129 | 128 | 127 | 126 | 125 | 124 | 123 | 23 | 150      | 149 | 148        | 147 | 146 | 145 | 144 | 143 | 142 | 141 | 140 | 139 | 138 | 137 | 24 |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    | END HERE |     | RECEIVER   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |

## COSAS QUE SABER

### ACERCA DE LAS BALDOSAS VERSACOURT PARA INTERIORES:

Una cancha de juego VersaCourt para interiores está compuesta por baldosas, cada una con medidas de 9.8 pulgadas cuadradas. Estas baldosas están conectadas por un mecanismo de enganche simple pero preciso. La imagen muestra el lado del poste y los lados receptores de la baldosa. (Ver imagen 1)

### EXPANSIÓN:

La baldosa VersaCourt Indoor es un suelo de plástico de poli-propileno que se expande y contrae con los cambios de temperatura y humedad. Es importante que el suelo se instale en un entorno completamente controlado en cuanto a clima, con baja humedad. Los daños causados por falta de consideración para la expansión y contracción no están cubiertos por la garantía de las baldosas VersaCourt Indoor.

### PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE SUBYACENTE:

Es importante que la superficie preparada de la subestructura esté nivelada de manera consistente y limpia, sin restos de escombros. Cualquier área superficial poco profunda debe ser adecuadamente parchada y limpia antes de la instalación.

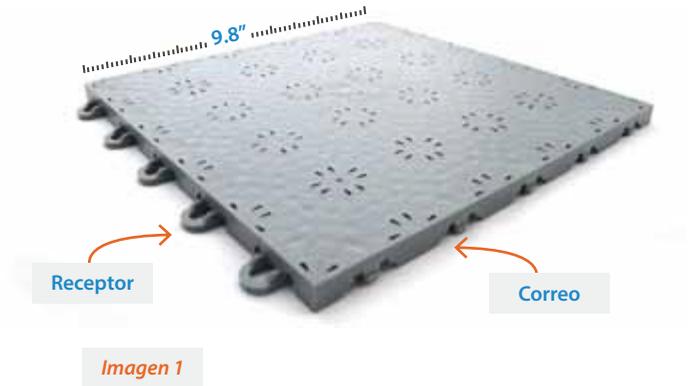


Imagen 1

## INSTALACIÓN

### ANTES DE EMPEZAR:

#### PASO 1

Revisa tu lista de embalaje y verifica que todos los materiales estén incluidos y no hayan sufrido daños durante el envío.

#### PASO 2

Revisa tu documento de diseño personalizado y numerado de la cancha que se encuentra en tu Paquete de Instalación VersaCourt. (Ver Imagen 2)

#### PASO 3

Confirma que tu base esté lista para la instalación de las baldosas de la cancha y traslada tus paletas al sitio de instalación.

#### PASO 4

Desempaqueta tus paletas de baldosas, quita y desecha los envoltorios de plástico y cartón.

| POST |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    | START HERE |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------------|
| 15   | 14  | 13  | 12  | 11  | 10  | 9   | 8   | 7   | 6   | 5   | 4   | 3   | 2   | 1  | 16         |
| 38   | 37  | 36  | 35  | 34  | 33  | 32  | 31  | 30  | 29  | 28  | 27  | 26  | 25  | 17 |            |
| 52   | 51  | 50  | 49  | 48  | 47  | 46  | 45  | 44  | 43  | 42  | 41  | 40  | 39  | 18 |            |
| 66   | 65  | 64  | 63  | 62  | 61  | 60  | 59  | 58  | 57  | 56  | 55  | 54  | 53  | 19 |            |
| 80   | 79  | 78  | 77  | 76  | 75  | 74  | 73  | 72  | 71  | 70  | 69  | 68  | 67  | 20 |            |
| 94   | 93  | 92  | 91  | 90  | 89  | 88  | 87  | 86  | 85  | 84  | 83  | 82  | 81  | 21 |            |
| 108  | 107 | 106 | 105 | 104 | 103 | 102 | 101 | 100 | 99  | 98  | 97  | 96  | 95  | 22 |            |
| 122  | 121 | 120 | 119 | 118 | 117 | 116 | 115 | 114 | 113 | 112 | 111 | 110 | 109 | 23 |            |
| 136  | 135 | 134 | 133 | 132 | 131 | 130 | 129 | 128 | 127 | 126 | 125 | 124 | 123 | 24 |            |
| 150  | 149 | 148 | 147 | 146 | 145 | 144 | 143 | 142 | 141 | 140 | 139 | 138 | 137 | 24 |            |

RECEIVER

RECEIVER

POST

END HERE

POST

Customer Approval  
Customer Name: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

VERSACOURT

INDOOR

Imagen 2

## INSTALACIÓN DE LA BASE DE CAUCHO

### PASO 1

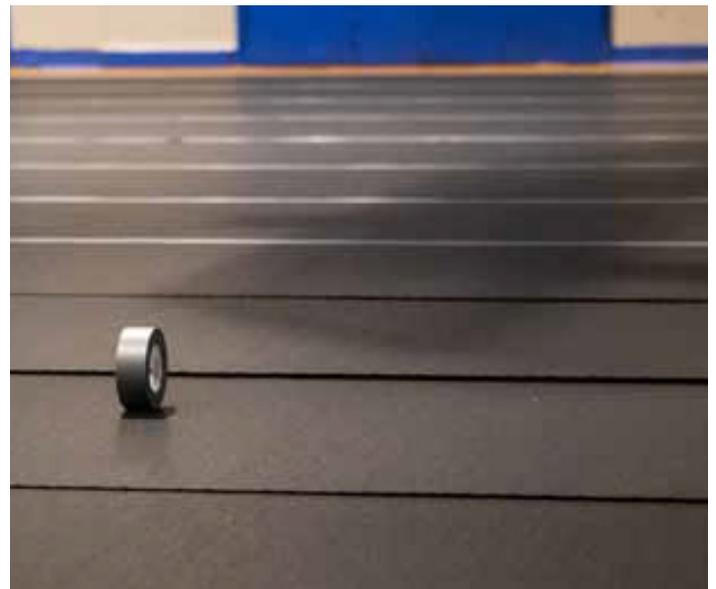
Los materiales necesarios para instalar la base de caucho incluyen Base de Caucho Reciclado, Cinta Adhesiva y Cuchillo Utilitario. Los bordes del perímetro de la base de caucho deben caer aproximadamente a 1 pulgada dentro del borde exterior de la baldosa o del borde de transición de la cancha. Esto debe medirse y trazar una línea con tiza antes de comenzar a desenrollar la base de caucho.

### PASO 2

La base de caucho debe colocarse con aproximadamente 1/2 pulgada entre los bordes (laterales y superior/inferior) y desenrollarse una fila a la vez.

### PASO 3

Una vez que se completa toda la primera fila (en longitud), repite los pasos enumerados anteriormente para la segunda fila dejando un espacio de 1/2 pulgada entre las costuras. Después de desenrollar la segunda fila, usa cinta adhesiva para unir las costuras en longitud. Esto funciona mejor con dos personas, una desenrollando la cinta mientras la otra está en el punto donde comienza la cinta. Extiende aproximadamente 5-10 pies de cinta y permite que la persona en el extremo inicial "pase" la cinta sobre la costura asegurándola. Repite esto cada 5-10 pies hasta que la fila esté completa. Sigue este procedimiento para el resto del área a cubrir



## INSTALACIÓN DE TUS BALDOSAS:

### PASO 1

La forma más sencilla de instalar las baldosas de VersaCourt es comenzar en una esquina con el extremo del poste de las baldosas mirando hacia la derecha y hacia abajo; o en una descripción más básica "apuntando hacia la esquina". Localiza el Panel #1 en tu diagrama y encuentra el panel #1 de tus baldosas y simplemente coloca la baldosa en su lugar. (Ver Imagen 1) No encajes las baldosas en este paso. Coloca cada panel de baldosas uno al lado del otro hasta que tu cancha esté completamente colocada. En el Paso 4, encajarás las baldosas juntas.

### PASO 2

Localiza el Panel #2 y colócalo en su lugar, continuando en orden numérico siguiendo tu diagrama hasta que todos los paneles estén en su lugar.

### PASO 3

Da un paso atrás e inspecciona visualmente para asegurarte de que tus secciones estén en su lugar correcto. Asegúrate de que las líneas del juego y los logotipos coincidan con tu diagrama.

### PASO 4

Encaja tus baldosas juntas. Comenzando con el #1, avanza por tu cancha en el mismo orden en que colocaste las baldosas. Al pisar suavemente las juntas, comenzando en una esquina, los extremos de los postes se presionan en los receptores para una sujeción firme. (Ver Imagen 2)

***¡NO USES FUERZA EXCESIVA! ESTO CAUSARÁ DAÑOS A LAS BALDOSAS DE VERSACOURT.***

### PASO 5

En algunos casos podría ser necesario anclar tu cancha. Consulta la página 6 para instrucciones sobre cómo anclar las baldosas a la superficie subyacente.

### PASO 6

Instala tus rampas y piezas de esquina. Tendrás 2 tipos de rampas, una con extremo receptor y otra con extremo de gancho, y 4 piezas de esquina. (Ver Imagen 4)

### PASO 7

Quita todas las pegatinas numeradas ¡y disfruta de tu nueva VersaCourt!



Imagen 1



Imagen 2

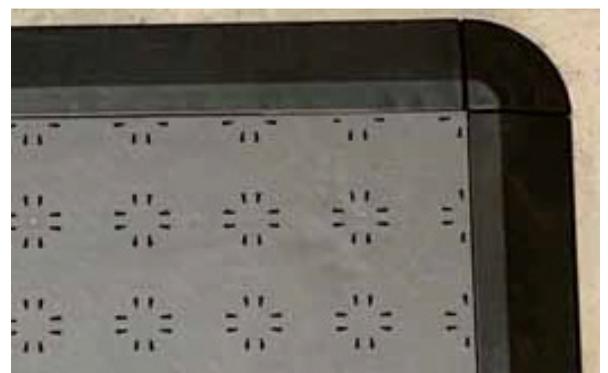


Imagen 3



Imagen 4

## RECORTE DE AZULEJOS

### RECORTAR PARA AJUSTAR:

Recortar las baldosas para ajustarlas a lo largo de un borde o para rodear un obstáculo puede ser necesario para que encajen correctamente. Si esto es necesario para tu instalación, hay varias opciones disponibles para cortar la baldosa.

La baldosa se puede recortar utilizando una sierra de mesa como se muestra en la Imagen 1.

La baldosa se puede recortar con una sierra circular de mano como se muestra en la Imagen 2. Necesitarás usar una hoja de dientes finos para evitar que la sierra astille la baldosa. Este método funciona bien si tienes varias baldosas que necesitan recortarse a la misma longitud.

La baldosa también se puede recortar con una sierra de calar con hoja de dientes finos como se muestra en la Imagen 3. Cuando se recorta alrededor de un objeto como un poste, este tipo de sierra es especialmente útil.

Otro método para recortar la baldosa es con un cuchillo de afeitar afilado o cúter.



Imagen 1



Imagen 2



Imagen 3

## AZULEJO DE ANCLAJE

### FIJACIÓN DE LA BALDOSA A LA SUPERFICIE SUBYACENTE:

Ocasionalmente, la baldosa se desplazará después de un juego prolongado. Esto es más común en canchas que no tienen una base de caucho entre la baldosa y la superficie subyacente. Las canchas más pequeñas (30'x30' o menos) deben asegurarse a lo largo del borde opuesto a la portería. Las canchas más grandes deben asegurarse a lo largo de la línea central del ancho de la cancha.

### Herramientas necesarias

- Taladro eléctrico: se prefiere el taladro percutor, utilizado para perforar los agujeros en el concreto e instalar los tornillos de concreto en su lugar.
- Tornillos de concreto: Tapcon, 3/16" x 1 3/4", cabeza avellanada. La caja de tornillos suele venir con la broca de albañilería necesaria.
- Arandelas planas de 1/4" para usar con la cabeza del tornillo Tapcon.
- Alicates diagonales y cuchillo de afeitar para cortar y recortar el área de la pestaña de la baldosa.

### PASO 1:

Coloca las baldosas de la cancha en la losa de concreto de manera que la cancha esté correctamente ubicada con respecto a la portería y los bordes de la cancha.

### PASO 2:

Usando un taladro percutor, perfora un agujero en el centro (o medio) (Ver imagen 1)



Imagen 1

**NOTA: NO ASEGURES LADOS ADICIONALES DE TU CANCHA SIN ANTES CONSULTAR CON VERSACOURT. ELLOS PUEDEN ASESORARTE SOBRE LO QUE ES MEJOR PARA TU APLICACIÓN PARTICULAR.**

### PASO 3:

Usando alicates diagonales o un cuchillo utilitario, corta la pestaña de la baldosa (Imagen 2). Es probable que necesites cortar una pequeña cantidad adicional de plástico debajo de esa sección de la baldosa una vez que se retire la pestaña, para asegurar un ajuste uniforme una vez que se inserte el tornillo y las baldosas se aseguren nuevamente. (Esto podría no determinarse completamente hasta que asegures las baldosas, como se indica en el Paso 5)



Imagen 2

### PASO 4:

Instala el tornillo de anclaje Tapcon con una arandela de 1/4" entre la cabeza del tornillo y el lazo de la baldosa. Asegúrate de no apretar demasiado el tornillo, debe quedar al ras con la parte superior del lazo de la baldosa.

### PASO 5:

Para canchas pequeñas, coloca el borde de la rampa sobre la baldosa que ha sido anclada. Para canchas grandes, la baldosa adyacente cubrirá el tornillo. Si la baldosa o la rampa no encajan suavemente, es posible que necesites quitar algo de plástico adicional usando los alicates diagonales o el cuchillo utilitario.

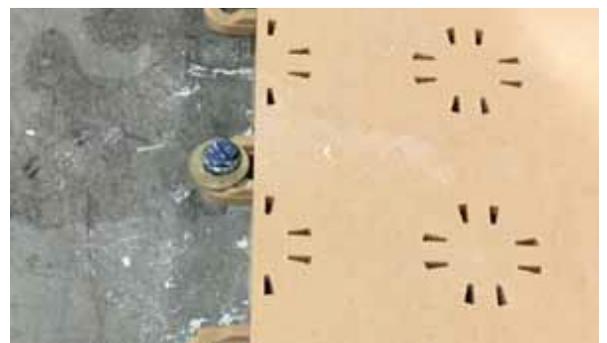


Imagen 3

## LIMPIEZA DE AZULEJOS INTERIORES

### MÁQUINA DE LIMPIEZA:

Las baldosas VersaCourt para interiores se limpian una o dos veces por semana con una máquina común de aspiración/lavado industrial, como las ofrecidas en varios tamaños por Advance-Nilkfisk, NSS y Tennant. Preferiblemente, utiliza su opción de doble aspiración para eliminar todo el polvo y los desechos. Para instalaciones al aire libre con mucho polvo o arena, se recomienda utilizar un aspirador comercial Billy-Goat o un soplador de hojas, como los que se utilizan para limpiar estacionamientos.

### EQUIPAMIENTO:

1. Fregadora automática de suelos de 17"-20" con control de solución, cepillo de goma, con soporte de almohadilla (175 RPM) y posiblemente la opción de doble aspiración.
2. Caja (5 unidades) de almohadillas de limpieza suaves adicionales de 17", 19" o 20".
3. Trapeadores de polvo de 4 pies y cubeta.

### PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE MANTENIMIENTO:

Utiliza un detergente cítrico neutro con pH+ para limpiar el polvo, la suciedad y las películas de la superficie, sin dejar residuos resbaladizos y mejorando el agarre. Tasa de dilución: agrega 1 parte de detergente a 40 partes de agua tibia. Las marcas negras, causadas por los dedos de los patines y las suelas negras de los zapatos, se eliminan con disolvente de laca, se limpian con un paño o una máquina pulidora. Al usar la fregadora, rocía disolvente de laca sin diluir en manchas frente al recorrido.

### PROCEDIMIENTO - RECOMENDADO A DIARIO:

Pasar el trapeador de polvo húmedo de 4 pies por la noche o por la mañana antes de abrir la instalación, usando agua tibia y una pequeña cantidad de vinagre. Lava el trapeador después de cada uso y cuélgalo para que se seque para el día siguiente. Elimina las marcas negras de las suelas negras y los dedos de los patines con disolvente de laca común.

### PROCEDIMIENTO - RECOMENDADO SEMANALMENTE:

1. Llena el tanque de solución de la fregadora automática con agua caliente y agrega detergente a la dilución adecuada de 1 a 40.
2. Llena una botella rociadora con disolvente de laca sin diluir, ajusta a rociado directo.
3. Coloca la almohadilla suave de contorno en el bloque de accionamiento de la máquina de suelo.
4. Prepara la fregadora automática ajustando el control de suministro de solución de detergente al mínimo. Baja la almohadilla al suelo, enciende la máquina y baja el cepillo de goma. Comienza a fregar la superficie de manera metódica: comienza en la longitud y termina en la anchura. Rocía todas las marcas negras con disolvente de laca directamente frente a la fregadora automática. Planifica el giro donde están el cubo de enjuague y el escurridor.
5. Ten a alguien que te siga con el trapeador de polvo de 4 pies, limpiando los residuos de suciedad.
6. Después de limpiar, vacía la solución pasada por la aspiradora, limpia el ensamblaje del filtro de la fregadora y cárgalo para la próxima limpieza.
7. En áreas con muchas marcas negras, rocía disolvente de laca directamente sobre las marcas negras frente a la fregadora. Haz esto en áreas pequeñas, ya que el disolvente de laca se evapora rápidamente. Frota suavemente las áreas con marcas negras con un paño.

### PARA ORDENAR MATERIAL DE LIMPIEZA:

1. El diluyente de laca y epoxi se puede comprar en cualquier tienda de pinturas o en Home Depot.
2. Detergente recomendado 9960 de Tennant (número de pedido # 08690-5) 1-800-883-8033. Para un fregado sin rayones en suelos texturizados, recomendamos: New Microfiber Blue Bonnet de Americo 770-974-7700. [http://www.americomfg.com/americo\\_floor-Pads\\_specialty.html](http://www.americomfg.com/americo_floor-Pads_specialty.html)

### REEMPLAZO DE BALDOSAS:

Inserta la herramienta de extracción de baldosas en un agujero más cercano a la esquina de la baldosa que no tiene receptores (o lazos redondos) y levántala suavemente. Si estás reemplazando una baldosa sólida, el borde real de la baldosa opuesto al lado del receptor deberá levantarse suavemente. Esto podría requerir empezar en un borde de la cancha y separar las baldosas en línea.

## PARA MÁS INFORMACIÓN

Has completado el proceso de instalación de tu VersaCourt. Si deseas enviar una foto de tu proyecto finalizado, envía las fotos a [info@versacourt.com](mailto:info@versacourt.com).

Si encuentras algún problema durante el proceso de instalación, no dudes en llamar a VersaCourt al 800-540-4899 para recibir asesoramiento. Agradecemos que hayas elegido a VersaCourt como tu proveedor preferido de baldosas para canchas. ¡Estamos seguros de que disfrutarás muchos años de diversión en tu nueva VersaCourt!

Este manual de instalación se proporciona únicamente con fines informativos para brindar al consumidor una comprensión básica del proceso de instalación de los productos VersaCourt. Los siguientes procedimientos cumplen con las instalaciones de losetas VersaCourt. VersaCourt no ofrece ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad por el contenido o el uso de este manual de instalación. VersaCourt no será responsable de ningún sistema judicial "autoinstalado". Para los sistemas de cancha autoinstalados, el propietario asume toda la responsabilidad. Sin embargo, los representantes de VersaCourt permanecerán disponibles para cualquier pregunta que pueda tener durante la instalación.